

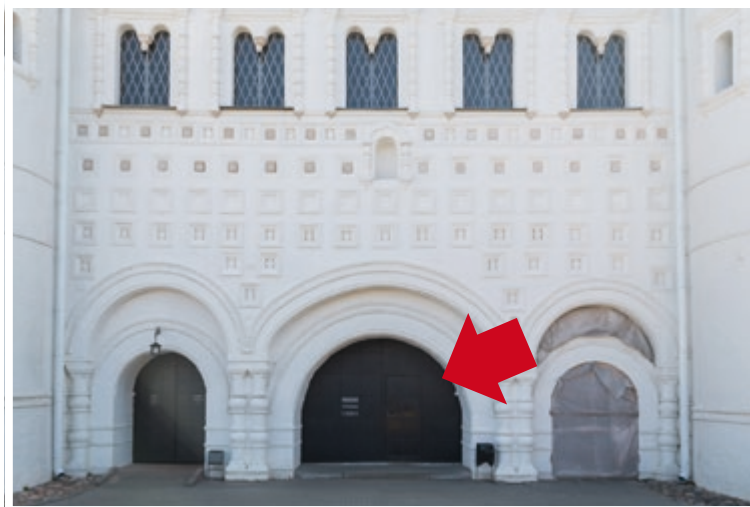


Сегодня я пойду в музей-заповедник «Ростовский кремль». Там есть пруд, сад и старинные здания, в которых много интересных экспозиций и выставок



Если я приеду на поезде или автобусе, то попаду на вокзал. Доехать до музея от вокзала удобнее всего на маршрутном автобусе № 7. Я попрошу водителя остановить автобус у центрального входа в музей





Я выйду из автобуса или машины и увижу
центральный вход в музей. Я зайду
в музей через большие двери



Я попаду в кассовый зал,
где администратор выдаст мне билет,
я сохраню его до конца прогулки по музею





Сотрудник службы безопасности может попросить открыть мою сумку. Я открою сумку, чтобы он мог посмотреть, что внутри. Если у меня нет сумки, я просто пройду через турникет или калитку и выйду на улицу через большие двери



Я на территории музея!
Я поверну направо, поднимусь по лестенке
и увижу карту-схему.
Она мне поможет не заблудиться



I. Соборный двор | Cathedral courtyard

1. Успенский собор | Cathedral of the Dormition
2. Соборная звонница | Cathedral belfry
3. Святые ворота | Holy Gate
4. Ограда с торговыми лавками | Open-air market

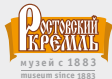
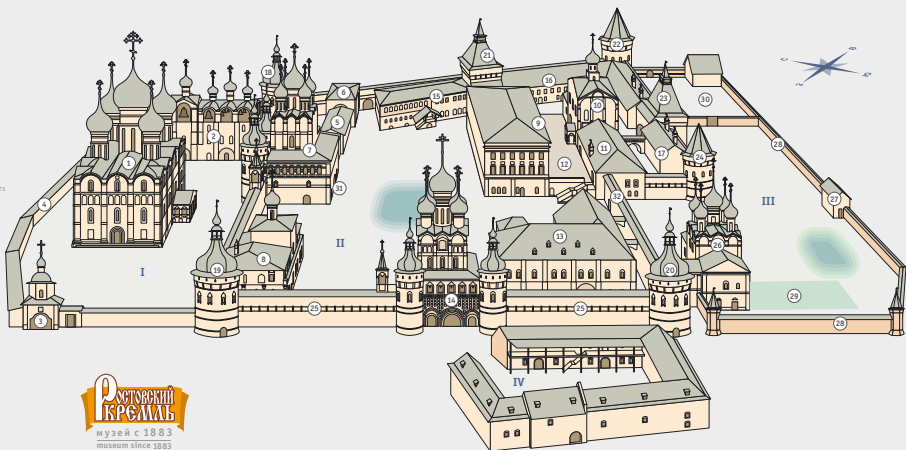
II. Архиепископский двор | Archbishop's courtyard

5. Судный приказ | Sudnyi Prikaz
6. Нижняя часть Часовой башни | Lower section of the clock tower
7. Церковь Воскресения | Church of the Resurrection
8. Церковь Одигитрии | Church of Hodegetria
9. Самуилов корпус (Митрополичьи хоромы) | Samuilov Building (Metropolitan Mansion)
10. Церковь Спаса на сенях | Spas na Senyakh Church
11. Белая палата | White Chamber
12. Гривчаде | Grivchade
13. Красная палата | Red Chamber
14. Церковь Иоанна Богослова | Church of St. John the Evangelist
15. Митрополичьи кельи на сушихлах и погребках | Metropolitan chambers
16. Лазийственный корпус, включавший в себя ледник, сушилку, пивоварню и кладовые палаты | Residence, which includes an ice cellar, kilns, a brewery and storage chambers
17. Приспешня и поварня | Bakery and kitchen
18. Часовенная башня | Chapel tower
19. Одигоетрийская башня | Hodegetria Tower
20. Григорьевская башня | Grigorevskaya Tower
21. Башня над водными воротами | Watergate tower
22. Башня над пивоварней | Brewery tower
23. Башня над дровяными воротами | Wood gate tower
24. Круглая садовая башня | Round garden tower
25. Стены архиепископского двора | Walls of the Archbishop's courtyard

III. Митрополичий сад с Григорьевским монастырем, Аптекарским огородом и Дровяным двором | Metropolitan Garden with the Grigorevsky Monastery, Aptekarsky Ogorod and Drovyanoy Dvor (woodyard)

26. Церковь Григория Богослова | Church of St. Gregory the Theologian
27. Палата Митрополичьего сада | Metropolitan Garden Kiosk
28. Ограда с башнями Митрополичьего сада | Metropolitan Garden wall with towers
29. Аптекарский огород | Aptekarsky Ogorod
30. Дровяной двор | Drovyanoy Dvor (woodyard)

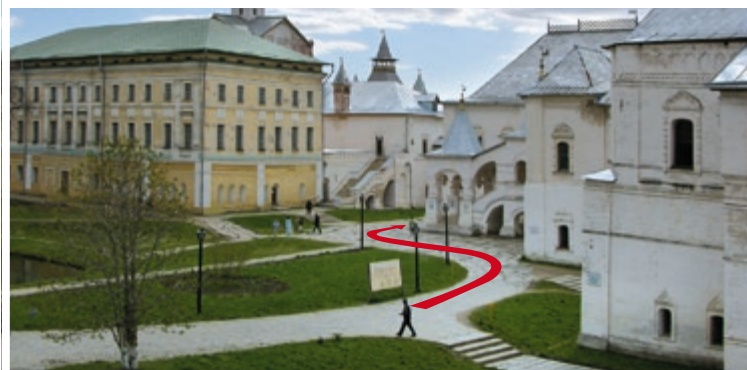
IV. Конюшенный двор | Stable yard



- Вход в музей. Кассовый зал | Museum entrance, Ticket hall 14
- Проход на Соборный двор | Passage to cathedral yard 32
- Проход в Митрополичий сад | Passage to Metropolitan Garden 31
- Начало переходов по стенам кремля, посещение церквей Воскресения и Иоанна Богослова | Entrance to the walls of the kremlin with a visit inside the Churches of the Resurrection and Saint John the Theologian 21
- Смотровая площадка | Observation deck 5
- Музей финифти (2-й этаж) | Enamelwork Museum (2nd floor) 11
- Музей церковных древностей | Museum of Church Antiquities 13
- Экспозиция «Ростовский земля. Сто веков истории» (2-й этаж) | The Land of Rostov A Hundred Centuries of History exhibition (2nd floor) 13
- «Лист коньков». Авангард в собрании музея. Живопись начала XX в. (2-й этаж) | Carpet tile exhibition of avant-garde paintings from the early 20th century (2nd floor) 13
- Экспозиция «Образ креста в русской культуре». Медальерный кабинет | Image of the Cross in Russian Culture exhibition. Medallion cabinet (Room of medallies) 13
- Иконы Ростова Великого. Экспозиция древнерусского искусства (2-й этаж) | Icons of Rostov. Exhibition of ancient Russian art (2nd floor) 9
- Экспозиция «Сокровища Ростовского кремля» (2-й этаж) | Treasures of the Rostov Kremlin exhibition (2nd floor) 8
- Открытое хранение археологии | Archaeological collection 16
- Экспозиция «Колокола и колокольчики». Центр колокольного искусства в Ростове Великом | Kolokola i Kolokolchiki. Центр колокольного искусства в Ростове Великом | Kolokola i Kolokolchiki (bells and little bells) exhibition in the Centre of Campanology in Rostov 16
- Выставочные залы Самуилова корпуса (3-й этаж) | Samuilov Building exhibition halls (3rd floor) 9
- Выставочный зал в сенях Белой палаты | Exhibition room in the entrance hall of the White Chamber 11
- Музейная гостиная (1-й этаж) | Museum Hall (1st floor) 13
- Музейный кинотеатр «Часовая башня», вход через башню над Водными воротами (21) | Chasovaya Bashiya (museum cinema) entrance through the watergate tower (21) 18
- Арт-студия «Зеленая полоса» (мастер-классы) | Zelenaya Polosa ArtStudio (workshops) 5
- Гостиница «Дом на погребках» (2-й этаж) | Dom na Pogrebakh Hotel (2nd floor) 15
- Дегустация ростовских напитков в Садовой палатке | Rostov drink tasting at the garden kiosk 27
- Ресторан «Сабранье» | Sabranie Restaurant 13
- Кафе «Погребки» (подземлет) | Cafe Pogrebok (underground floor) 15
- Музейный магазин | Museum Shop 14
- Книжная лавка | Bookshop (underground floor) 15
- Салон-магазин финифти | Salon-shop enamel 5
- Прокат костюмов | Costume rental (underground floor) 15
- Туалеты | Restrooms 13

Слева на карте я увижу список зданий, башен и других мест кремля.

Справа на карте обозначены экспозиции, выставки и кафе. Если я захочу, я их посетю



Перед экскурсией или занятием я могу попить воды, которую я взял с собой, и сходить в туалет. Для этого нужно пройти к зданию с большим красивым крыльцом — Красной палате



За крыльцом я увижу дорожку, которая ведет к красивой деревянной двери со стеклами. Я открою дверь и зайду внутрь здания. Если пройду прямо, то попаду в туалет





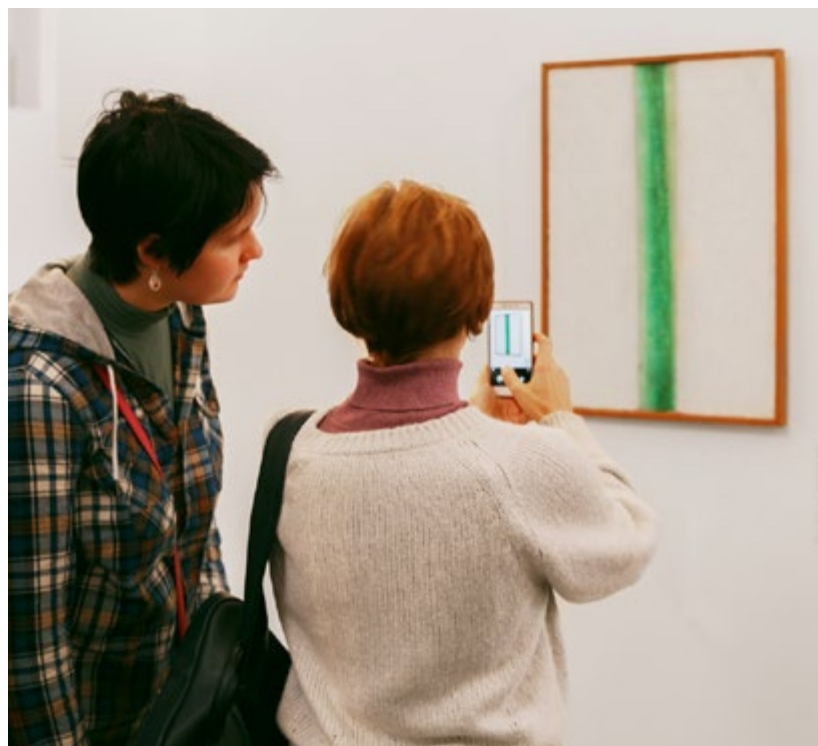
В музее работает служба безопасности. Ее сотрудники одеты в синие костюмы и у них есть рация. Если я потеряюсь или мне будет нужна помощь, я попрошу мне помочь



В залах музея работают смотрители.
Они одеты в бордовые костюмы.
Они помогают людям и берегут музейные
предметы. Если мне понадобится помощь,
я могу обратиться к смотрителю



Я покажу билет смотрителю.
Смотритель вернёт мне билет
и я его сохраню до конца прогулки
по музею



Я буду соблюдать музейные правила.

- Я буду находиться рядом со своими спутниками.
- Когда мне что-то понадобится (пить, есть, присесть, уйти), я скажу об этом своим спутникам, и мы отойдём или пойдём домой.
- Я буду ходить медленно.
- Я буду говорить тихо.
- Я буду смотреть на экспонаты.
- Я буду фотографировать без вспышки.



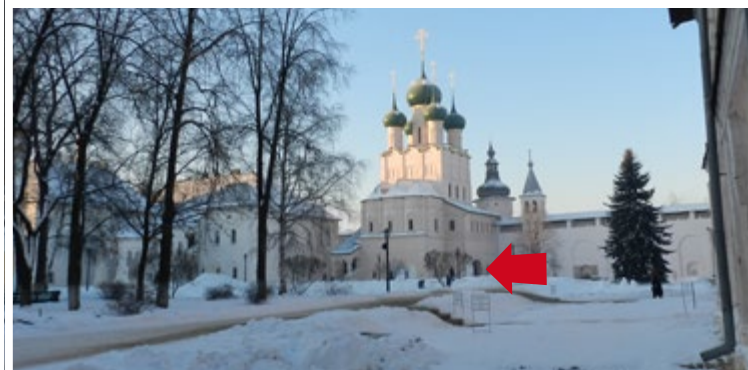
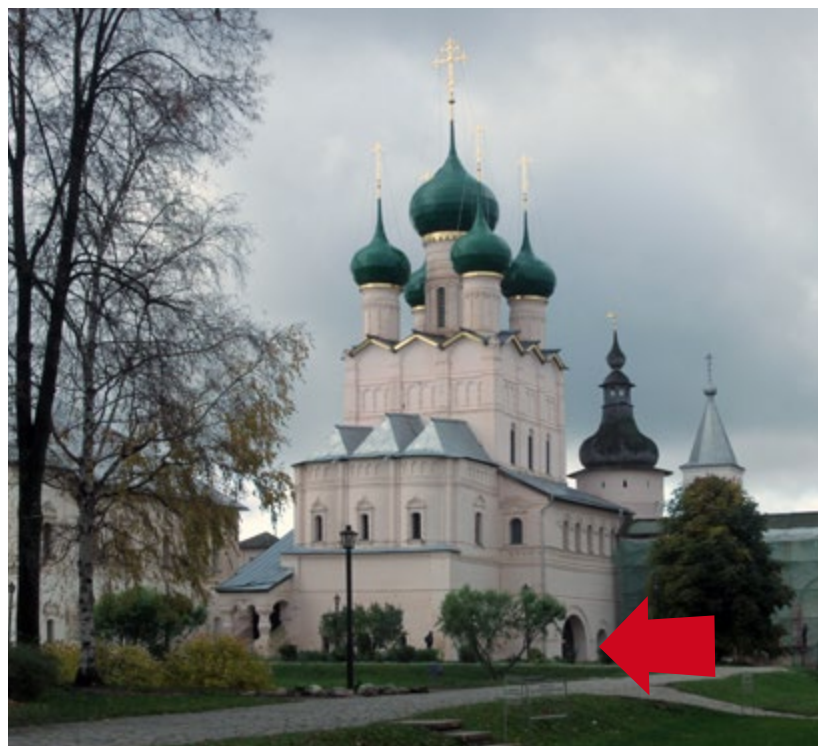


В музее много экспозиций. В некоторых залах может быть многолюдно, шумно





Если мне нужно, я пойду в спокойное,
уютное место.
Смотритель или другой сотрудник музея
поможет мне найти это место



Если я захочу уйти, я сообщу об этом своим спутникам.
Чтобы уйти, я выйду на улицу, найду стенд с картой-схемой и увижу красивую церковь с зелеными куполами напротив него, это и есть выход в город



Сегодня я был на экскурсии в музее-заповеднике «Ростовский кремль». Если я захочу, я приду сюда еще раз!